

Breslauer

Mittagblatt.

Sonnabend den 16. Oktober 1858.

Zeitung.

Nr. 484.

Telegraphische Depeschen der Breslauer Zeitung.

Paris, 15. Oktober. Der Gesandte Portugals, Baron von Paiva ist nach Lissabon abgereist, um seine Regierung zur Annahme des getroffenen Arrangements zu veranlassen.

London, 15. Oktober. Eine weitere aus Malta eingetroffene Depesche der Neerlandspost meldet als offiziell aus Allahabad vom 12. September, daß in Nordindien im Allgemeinen Ruhe herrsche. Kleine plündernde Rebellenhaufen werden aufgerieben. Nena Sahib und die Begum befinden sich noch nördlich des Gograflusses, Maun Singh kämpft in Oude für England. In Bombai war der Geldmarkt flott und der Cours auf London 2½ bis 2½. Im Import wie im Export-Geschäft ging es besser.

Paris, 15. Oktober, Nachmitt. 3 Uhr. Die heutige Börse eröffnete und schloß in flauer Haltung.

3 p.C. Rente 73, 35. 4½ p.C. Rente 95, 50. Kredit-mobilier-Aktien 940. 3 p.C. Spanier — 1 p.C. Spanier 30%. Silber-Anteile 93. Österreich. Staats-Eisenbahn-Aktien 661. Lombardische Eisenbahn-Aktien 625. Franz-Josef 512.

London, 15. Oktober, Nachmittags 3 Uhr. Silber 61½ — %. Contols 8½%. 1 p.C. Spanier 30%. Mexikaner 20%. Sardinier 93%. 5 p.C. Russen 111%. 4½ p.C. Russen 100%.

Wien, 15. Oktober, Nachmittags 12½ Uhr.

Silber-Anteile — 5 p.C. Metalliques 82%. 4½ p.C. Metalliques 73%. Bank-Aktien 950. Bank-Int.-Scheine — Nordbahn 170%. 1854er Loos 109%. National-Anteile 82%. Staats-Eisenbahn-Aktien 260%. Kredit-Aktien 242. London 9, 56. Hamburg 74%. Paris 118%. Gold 4%. Silber %. Elisabet-Bahn 100%. Lombard. Eisenbahn 129%. Theiß-Bahn-Centralbahn —

Frankfurt a. M., 15. Oktober, Nachm. 2½ Uhr. Börse lebhaft, jedoch in Folge niedrigerer auswärtiger Notirungen matter.

Schluss-Courte: Ludwigshafen-Berbacher 151%. Wiener Wechsel 117%. Darmst. Bank-Aktien 236. Darmstädter Bettelbank 225. 5 p.C. Metalliques 80%. 4½ p.C. Metalliques 71%. 1854er Loos 107%. Österreichisches National-Anteile 80%. Österreich-Franz. Staats-Eisenbahn-Aktien 305%. Österreich-Bank-Aktien 1112. Österreich. Credit-Aktien 236%. Österreich. Elisabet-Bahn 197. Rhein-Nahebahn 59%.

Hamburg, 15. Oktober, Nachmittags 2½ Uhr. Nur beschränkte Umsätze. Schluss-Courte: Österreich-Franz. Staats-Eisenbahn-Aktien 650. National-Anteile 82%. Österreich. Credit-Aktien 135. Vereins-Bank 97%. Norddeutsche Bank 88%. Wien 76%.

Hamburg, 15. Oktober. [Getreidemarkt.] Weizen und Roggen erlangten beim kleinen Konsumgeschäft kaum leichte Preise. Roggen ab auswärts mehr Frage. Del pro Oktober 27%, pro Mai 28%. Kartoffel fest.

Liverpool, 15. Oktober. [Baumwolle.] 7000 Ballen Umsatz. — Preise gegen gestern unverändert. Wochenumsumsatz 43,270 Ballen.

Telegraphische Nachrichten.

Paris, 14. Oktober, 2 Uhr Nachm. Der heutige "Moniteur" enthält ein kaiserliches Dekret, daß die den ausländischen Schiffen gestattete Berechtigung der freien Ausfuhr von Getreide und Gemüsen aus Algerien nach Frankreich bis zum September 1859 in Kraft bleibt. — Aus Marseille wird von gestern Abend berichtet, daß zu Toulon vereinigte französische Geschwader seje seine Vorbereitungen zur Abreise fort und werde wahrscheinlich nach Tetsuan segeln. — Es sind in Marseille Nachrichten aus Kalkutta vom 8. Septbr. eingetroffen. Dem "Englischen" zufolge belief sich die Zahl der in der Präsidenten-Kalkutta befindlichen Aufständischen auf 7000 Mann. Die Aktionen der östlichen Kompanie waren gefunken. In Ulm war ein Aufstand ausgebrochen. Die dagegen siegenden Truppen hatten sich aufgelehnt; der Radja jedoch war treu geblieben.

London, 14. Oktober. Eine über Malta eingetroffene Depesche meldet offiziell aus Bombay vom 24. v. M., daß die beiden rebellischen Sirpo-Militärs in Multan fast gänzlich aufgerieben worden seien. Vier aufgefundenen Emirs Nena Sahibs sind hingerichtet worden. — Flüchtige Gwalior-Zurgenen hatten Jutra Patum (?) besiegt, reiche Beute gemacht und 40 Kanonen genommen. Am 13. September hat General Michel dieselben vollständig geschlagen und ihnen dreifig Kanonen abgenommen. Der Verlust der Engländer war gering.

Kopenhagen, 14. Oktober, Nachmittags. Das Dampfschiff "Cimbra", von Südland kommend, ist diesen Morgen bei Helsingør von dem schwedischen Dampfschiff "Ståne" übersegelt worden. Ersteres Schiff, welches 72 Dächer am Bord hatte, ist nebst der Ladung gesunken, jedoch sind die Passagiere und die Mannschaft gerettet. Man hofft das Schiff durch Laucher retten zu können.

(H. N.)

Preußen.

Berlin, 15. Oktober. [Amtliches.] Se. Majestät der König haben allernächst geruht, den nachbenannten Personen Orden und Ehrenzeichen zu verleihen, und zwar:

den rothen Adlerorden zweiter Klasse mit Eichenlaub: dem Geh. Regierungsrath Krueger zu Minden;

ohne Eichenlaub: dem hamburgischen Obersten und Kontingent-Kommandeur Boedicker;

den rothen Adlerorden dritter Klasse mit der Schleife: dem Gymnasial-Direktor Dr. Pape zu Soltau, dem Baurath Stoepp zu Hagen und dem Rechnungs-Rath a. D. d' Arrest zu Berlin;

ohne Schleife: dem kaiserlich russischen Oberstleutnant Lebedeff III. vom Ingenieurkorps, dem lübeckischen Oberstleutnant und Kommandeur des Füsilier-Bataillons, Behrens, dem bremischen Major und Kommandeur des Füsilier-Bataillons, Niebour, und dem kaiserlich russischen Kommerzienrath und königlich hannoverschen Konsul Maß zu Odesa;

den rothen Adler-Orden vierter Klasse: dem Vikar Schütte zu Breden im Kreise Ahau, dem bisherigen Arzte bei der Zwangs-Arbeits-Anstalt zu Groß-Salze im Kreise Kalbe, Dr. Heinrich, dem Bürgermeister Weiß zu Garz im Kreise Radow, und dem Kaufmann und Kirchen-Vorsteher Schenk zu Glaz; so wie

das allgemeine Ehrenzeichen: dem Schullehrer und Küster Becker zu Stipshausen im Kreise Bernkastel, dem Schullehrer Biegant zu Reibitz im Kreise Delitzsch, dem Schullehrer Bolle zu Dahlheim im Landkreis Königsberg in Pr., dem Schullehrer und Kantor Jahnke zu Nippewiese im Kreise Greifenhagen, dem Schullehrer und Küster Brueßow zu Müggenhau, dem Schullehrer Kossew zu Kinheim im Kreise Friedland, den Schullehrern und Küstern Klaunig zu Gosda im Kreise Delitzsch und Matthias zu Pozehne im Kreise



Sonnabend den 16. Oktober 1858.

halten. Mittags wurden die Böblinge der Anstalten festlich gespeist. — Der Magistrat hiesiger Stadt wohnte heut Vormittag dem Gottesdienste in der Nikolaitkirche bei. Mittags wurden die Armen in den sämtlichen städtischen Instituten festlich bewirthet.

Se. Königliche Hoheit der Prinz-Regent, so wie Ihre königlichen Hoheiten der Prinz und die Frau Prinzessin Friedrich Wilhelm, der Prinz Karl, der Prinz Albrecht und der Prinz und die Frau Prinzessin Friedrich Karl wohnten heute Vormittag dem Fest-Gottesdienst in der Hof- und Garnison-Kirche zu Potsdam bei. Ihre königlichen Hoheiten die Prinzen Friedrich und Adalbert nahmen an der gottesdienstlichen Feier im hiesigen Dome Theil.

Der königliche Gesandte im Haag, Wirkliche Geheime Rath Graf v. Königsmarck, trifft in diesen Tagen mit Urlaub in Plaue bei Brandenburg ein und wird demnächst auch Berlin besuchen. Während seiner Abwesenheit vom Haag fungirt dort der Legationssekretär v. Pirch als interimistischer Geschaftssträger. (Beit.)

Ein bedeutendes Fallissement in Hamburg, das belangreichste seit dem Erdbeben der 1857er Krisis, wird heute durch hamburgische Geschäftsbriebe hierher berichtet und macht in hiesigen Handelskreisen außerordentliche Sensation. Das fallite Haus, die Tuch- und Manufakturen-Firma Moritz Stern, hat seine Zahlungen mit 400,000 Mk. Beo. Passiva eingestellt. Auch am hiesigen Platze ist ein namhaftes Manufakturgeschäft in Zahlungsstockung gekommen, es ist jedoch gestern ein gütliches Arrangement mit den Gläubigern erfolgt.

Nus Paris geht uns heute folgende telegraphische Depesche über den Stand der Bank von Frankreich nach der heute publizierten Bilanz zu:

Die Metallbestände der Bank haben um 44 Mill. Fr. die Contocurrenten um 20 Mill. Fr. abgenommen. Dagegen sind das Wechselportefeuille um 34 Mill., die Vorschüsse auf Staatsfonds um 17 Mill., die Vorschüsse auf Eisenbahn-Obligationen um 8 Mill. Fr. stärker als nach der im September publizirten Bankbilanz. (B. u. H.-Z.)

Berlin, 15. Oktober. [Regierungs-Uebertragungen in Preußen.] Wir finden in der brandenburgisch-preußischen Geschichte bereits einen Fall der Regierungs-Uebertragung vor, der viel Ähnlichkeit mit dem gegenwärtigen hat, und im Ganzen ist der gegenwärtige Fall, wie nach geschichtlichen, zum Theil erst in den allerneusten Tagen aufgefundenen Urkunden feststellt, der vierte, wo ein regierender Fürst unseres Landes aus freiem Untriebe die Regierung seinem Nachfolger übertragen hat. Doch hat davon, wie gesagt, eigentlich nur der eine, nämlich der des Kurfürsten Friedrichs II., eine historische Bedeutung und eine mit dem gegenwärtig wiedergekehrten Verhältnissen außerordentlich zutreffende Ähnlichkeit. Kurfürst Friedrich II., der 1440 bis 1470 in der Mark Brandenburg regierte, neigte sich von Jugend auf einer tiefen religiösen Schwärmerei zu, die den Grundzug seines ganzen Wesens ausmachte. Er ist es, der seine Regierung mit der Gründung desselben Schwanen-Ordens begann, der neuerdings auch im Jahre 1840 wieder hergestellt wurde, ohne jedoch zu wirklichen neuen Leben zurückgeführt zu werden. Nach einem langen, vielfach ascetischen Übungen gewidmeten Leben wurde er 1468 wegen der Ansprüche auf Stettin mit den Herzögen von Pommern in einem Krieg verwickelt, der jedoch nach einer vergeblichen Belagerung von Uckermünde und Stettin mit einem Rückzuge endigte. Dies Ereignis scheint den Fürsten geistig so affiziert zu haben, daß er in eine tiefe geistige Schwermuth versetz und sich von der Theilnahme an allen Regierungsgeschäften zurückziehen mußte. So sehr es auch an bestimmten Angaben der Chronisten über die Natur der Krankheit des Kurfürsten steht, so liegt doch eine ganze Reihenfolge von interessanten Daten über die Verhandlungen mit seinem Bruder Albrecht wegen Uebertragung der Regierung vor, die sich fast ein Jahr lang hinzogen, im Jahre 1470 aber endlich zum Abschluß kamen, worauf der Kurfürst Friedrich II. sich noch Franken zurückzog und dort, nachdem er freilich nochmals seinen Entschluß der Regierungsaufgabe bereit und seinem Bruder letztere Vorwürfe darüber gemacht hatte, zu Plaissenburg im Jahre 1471 starb.

Von einem hohen historischen Interesse ist vor Allem die Urkunde vom April 1470, in welcher er dem Kaiser seine Absicht, die Regierung an seinen Bruder zu übertragen, anzeigen, und Rücksicht nehmen auf die Gerüchte, daß er nicht geistig dispositionsfähig sei, ausdrücklich hervorhebt, daß er zwar körperlich schwach sei, ohne aber, wie er sich ausdrückt, geistig bedrückt zu sein. Die beiden anderen Fälle einer Regierungsübertragung, die wir außerdem noch geschichtlich in Preußen beobachtigt vorfinden, sind deshalb mehr indifferenter Art, weil es sich dabei nur um Uebertragungen handelt, die dem Tode unmittelbar vorhergingen. So ist es von König Friedrich Wilhelm I. bekannt, daß er an seinem Todesstage, den 31. Mai 1740, bei noch völlig klarem Bewußtsein die Regierung seinem Sohne, dem großen Friedrich, übertrug, nachdem die Aerzte ihm erklärt hatten, daß er auf seine Wiederherstellung nicht hoffen dürfe. Neben diesem Akt existiert eine schriftliche Urkunde überhaupt nicht, nur ist bekannt, daß der König dem Minister v. Podewils Krone, Scepter und die Schlüssel zum Schatz fürstlich übergeben ließ, um sie seinem Sohne als die Attribute der ihm übertragenen königlichen Gewalt einzuhändigen. Neu dürfte es dagegen sein (denn es sind die darüber sprechenden Urkunden erst in diesem Jahre aufgefunden und festgestellt worden), daß auch König Friedrich Wilhelm II., als er schwer an der Wassersucht litt, fünf Tage vor seinem am 16. November 1797 erfolgten Tode in einer formell von ihm ausgestellten Uebertragungs-Urkunde die Regierung seinem Sohne Friedrich Wilhelm III. übergab, doch ist es zu einer Ausführung dieser Uebertragung nicht mehr gekommen. Hierauf folgt in der Reihenfolge der Geschichte dann der nunmehr am 7. Oktober 1858 erfolgte Akt, der aber, da man die erwähnten beiden Fälle von einem andern Standpunkte aus auffassen muß, sich eigentlich als weiter an den zuerst beprochenen Akt vom Jahre 1470 anschließt. Es würde den

"An des Regenten, Prinzen von Preußen königliche Hoheit."

Ferner haben Se. Königl. Hoheit für die amtliche Publikation von Ernennungen, Gnadenbezeugungen u. s. f. nachstehende Eingangsformel vorgeschrieben:

"Se. Königliche Hoheit der Prinz-Regent haben, im Namen Sr. Majestät des Königs, allernächst geruht u. s. f."

Zugleich ist durch einen Beschuß des königlichen Staatsministeriums festgesetzt, daß in den Immediatberichten nach wie vor die Worte „allernächst, allerunterthänigst u. s. f.“ gebraucht werden sollen.

Die „Volkszeitung“ meldet: „Die zur Post gesandten Exemplare unserer heutigen Nummer sind polizeilich ohne Angabe eines Grundes mit Beschlag belegt worden. Da vermutlich der Leitartikel „Preußen und die Demokratie“ Nr. VI. Anlaß zur Beschlagnahme gegeben, so haben wir für unsere Berliner Leser eine zweite Ausgabe dieser Nummer mit Hinweglassung des Leitartikels veranstaltet.“

Berlin, 15. Oktober. [Tages-Chronik.] Der Geburtstag Sr. Majestät des Königs wurde heute von Seiten der Hauptstadt in alter Treue und Innigkeit gefeiert. Indem wir uns nähere Berichte über die Einzelheiten der Feier vorbehalten, melden wir für jetzt Folgendes:

In der Domkirche fand heute Vormittag zur Feier des Geburtstages Sr. Majestät des Königs ein liturgischer Gottesdienst unter Mitwirkung des königl. Domhofs statt. Die Kirche war bis zum letzten Platz von Andächtigen befüllt, unter denen man die Staats-Minister und viele Generäle, die Mitglieder des diplomatischen Corps und zahlreiche höhere Beamte in großer Uniform erblickte. Die Liturgie hielt der Hof- und Domprediger Dr. Hengstenberg, die Predigt der General-Superintendent Dr. Hoffmann, das Gebet und den Segen sprach der Ober-Hofprediger Dr. Strauß.

Heute Mittags 12 Uhr beging die königliche Friedrich-Wilhelms-Universität die Geburtstagsfeier Sr. Majestät des Königs. Eine zahlreiche Versammlung aus allen Ständen hatte sich zu derselben eingefunden; wir nennen von den anwesenden Gästen nur den General-Direktor der königl. Museen, Dr. Olsers, den Oberbürgermeister Krausnick, Bischof Neander und Alexander v. Humboldt, bei dessen Erstehen im Saale sich die ganze Versammlung zur Begrüßung erhob. Die Festrede hielt, wie alljährlich, der Professor eloquentia Geheime Rath Dr. Böck. Der Vortrag, auf welchen wir in unserer nächsten Morgennummer ausführlicher zurückkommen, hatte die Nothwendigkeit des Zusammengehens des Volksstums mit der Dynastie zum Gegenstande. Hierauf erfolgte die Übergabe des Rektorats, an welche sich der geschäftliche Jahresbericht der Universität knüpfte. Der neu erwählte Rektor, Professor Dr. Dove, hielt dann seine Antritts-Rede, auf welche wir ebenfalls noch zurückkommen. Die Feier wurde mit einem Choral: „Hilf mir, Gott, durch deinen Namen“ u. s. w. eingeleitet und schloß mit einem Gesang: „Verleihe! uns Frieden gnädiglich“, ausgeführt von dem unter Leitung des Hrn. Professor Dr. Marx stehenden Universitäts-Chor.

In sämtlichen Gymnasien und Schulanstalten der Hauptstadt fanden heute der Bedeutung des Tages angemessene, ernste Feierlichkeiten statt. In der königlichen Realsschule wurde die Feier durch Gesang und Gebet eingeleitet. Vor den oberen Klassen hielt der Oberlehrer Dr. Wenzlaff, vor den unteren der Oberlehrer Dr. Barthol. die Festrede. In der höhern Knabenschule Leipzigerplatz Nr. 9 hielt um 10 Uhr vor den unteren Klassen der Lehrer Berndt, vor den oberen um 11 Uhr der Vorsteher der Anstalt, Oberlehrer Dr. Sachse, die Festrede. Eben so wurde im Besseale der jüdischen Waisen-Anstalten für Knaben und Mädchen ein feierlicher Morgen-Gottesdienst abge-

uns an dieser Stelle vergönnten Raum übersteigen, wenn wir das interessante in dieser Beziehung vorliegende Material ausführlicher zusammenstellen wollten, so mannigfaches Interesse dies auch haben würde. (Einen Fall unserer älteren Geschichte, wo ein wegen seiner geistigen Beschaffenheit überhaupt regierungsunfähiger Fürst sogleich vom Tode der Succession an seinen Onkel als Mit-Regenten zur Seite erhielt, haben wir als nicht zutreffend hier überhaupt nicht erwähnt.) (B. B. 3.)

Deutschland.

München, 13. Oktober. [Vom Hofe. — Trauerfeier.] Morgen Mittag wird sich die Königin, wie die „Allgemeine Zeitung“ berichtet, nach Augsburg begeben, um daselbst mit Ihren Majestäten dem König und der Königin von Preußen zusammen zu treffen. Heute Abend werden von hier eine Anzahl kgl. Wagen und Pferde nach Augsburg gesendet, um den königlichen preußischen Majestäten zur Verfügung gestellt zu werden. — In der St. Michaeliskirche hat heute Vormittag das feierliche Trauermahl für die verstorbenen Militair-Max-Joseph-Ritter stattgefunden, dem König Ludwig mit der Generalität und allen Abtheilungen der hiesigen Garnison beiwohnte. In der Theatinerkirche wird heute Nachmittag die Vigilie und morgen Vormittag das Trauermahl für den hochseligen König Max Joseph stattfinden. Die hier anwesenden erlauchten Glieder der königlichen Familie werden diesen Trauerfeierlichkeiten beiwohnen.

Kassel, 14. Oktober. [Eindruck der Lösung der preußischen Regentenfrage. — Kurhessische Verfassungsverhältnisse.] Die glückliche Lösung der Regentenfrage in Preußen hat hier die lebhafte Theilnahme und Freude erregt. Alle, welche den hohen Werth gesetzlicher Rechtszustände und die verfassungsmäßige Entfaltung des Staatslebens zu würdigen vermögen, sehen ein, daß die Vorgänge in Preußen nicht blos für das Königreich, sondern zugleich für ganz Deutschland von höchster Bedeutung sind. Preußen ist mit Recht das „Schwert Deutschlands“ genannt worden. Wohl aber auch die Gerechtigkeit führt ein Schwert, und wenn in Preußen das Schwert der Macht und der Gerechtigkeit zugleich hochgehalten wird, wenn Preußen, das waffenmächtige Preußen, auch das Musterland der Verfassungstreue und des gesetzlichen Fortschritts ist, dann muß in ganz Deutschland die Rechtsgewähr, die Sicherheit vor äußern und innern Angriffen und Eigenmächtigkeiten bedeutend zunehmen. Und wer wollte nicht jeden Zuwachs an Rechtsschutz freudig begrüßen? Wir in Kurhessen wissen die Rechtsicherheit in öffentlichen wie in Privatverhältnissen um so mehr zu schätzen, als wir nun schon seit acht vollen Jahren eines festen, verfassungsmäßigen Rechtszustandes entbehren. Die Verfassung von 1831 ist ohne Mitwirkung der damaligen Stände „außer Kraft“ gesetzt worden; die Verfassung von 1852 hat nach der Entscheidung des Bundestags nur vorläufige Geltung; die Verfassungsvorschläge der neuen oder einstweiligen Stände sind vom Landesherrn nicht genehmigt worden, und die Vorschläge der Regierung ermangeln der ständischen Zustimmung; kurz nirgends ist eine feste Grundlage, und Verwaltung wie Rechtspflege werden nach „provisorischen Gesetzen“, nach landesherrlichen „Verordnungen“ und nach sonstigen Vorschriften gehandhabt. Wie man auch über die Vorgänge und Maßregeln seit 1850 denken möge, gewiß ist, daß der gegenwärtige Zustand nicht gut geheißen werden kann. Geschehenes ist nicht ungeschehen zu machen; aber gar Vieles läßt sich noch ändern und zum Bestenkehren. Man wird es daher natürlich finden, daß in diesem Augenblick auch bei uns neue Hoffnungen und neue Zuversicht auftauchen.

(Seit).

Hamburg, 14. Oktober. Während die durch das englische Schraubendampfschiff „Ireland“ in Fayal von dem „Maurice“ herübergekommenen geretteten Offiziere und Matrosen der „Austria“, welche am Montag in Dartmouth angelangt sind, morgen mit dem Dampfboote aus London hier erwartet werden, hat das englische Kriegsdampfschiff „Barbary“ die von dem „Maurice“ geretteten Passagiere der „Austria“ am 28. September von Fayal auf den Weg nach ihrem nordamerikanischen Bestimmungsort mitgenommen. — Der Telegraph hat heute der „Börsenalle“ auch die Nachricht von einem heute Morgen auf den Helsingør vorgefallenen Schiffunglücke überbracht. Das dänische Dampfschiff „Cimbria“ ist nämlich in Folge des Zusammstoßes mit dem schwedischen Dampfschiffe „Stan“ (demselben, welches erst vor einigen Wochen durch eine Kollision mit dem schwedischen Dampfschiff „Götha“ beschädigt worden war und sich einer Reparatur unterwerfen mußte) mit der Ladung, worunter 80 Stück Vieh, gesunken, während Mannschaft und Passagiere glücklich gerettet wurden.

Die „König. Ztg.“ enthält eine amtlich beglaubigte Erklärung der auf der Azoren-Insel Fayal angekommenen, durch den Kapitän Renaud geretteten, Passagiere der „Austria“. Dieselbe lautet:

„Vor mir, dem Vice-Konsul Frankreichs zu Horta auf der Insel Fayal, erschienen die Herren L. Hahn, B. H. Heitmann und S. C. Bennett, 1., 2. und 3. Offizier des hamburgischen Dampfers „Austria“, sowie die Passagiere des besagten Schiffes, Eissfeld, Dürfeld, Kuhmann und Schell als Angehörige der, wie sie, von der Mannschaft des französischen Dreimasters „Maurice“ geretteten, zu Horta gelandeten und zum Theil in diesem Vice-Konsulat befindlichen Personen. Dieselben haben erklärt, daß der Kapitän, die Offiziere und die Mannschaft des franz. Schiffes „Maurice“ alles, was nur menschenmöglich war, thaten, um die Mannschaft u. die Passagiere des besagten Dampfers während des Brandes zu retten, indem alle Personen entweder in's Meer gefallen waren, oder sich hineingefügt hatten, um den Flammen zu entgehen, von denen das ganze Schiff ergriffen worden war. In Folge davon waren beinahe Alle ertrunken, als die Boote des Schiffes „Maurice“ auf dem Schauspiel des Unglücks anlangten. Die Beagten haben selber er sich selbst gar nicht zur Ruhe, außer ein Paar Stunden, die er auf dem Fußboden zubrachte. Denn seine Kajüte und sein Bett hatte er einem Passagier abgetreten, und zwar alles das mit einer des höchsten Lobes würdigem Uneigennützigkeit, da er nicht einmal einen ihm von dem erwähnten Passagier angebotenen Diamant annehmen wollte.“

Um ein authentisches Zeugniß von dem Muthe, der Hingabe und Menschlichkeit des braven Kapitäns Renaud und der Mannschaft des französischen Schiffes Maurice aus Nantes abzulegen, haben mich die oben erwähnten Personen gebeten, vorstehende Erklärung abzugeben.

Horta, 21. September 1858.

„Beagte Herren haben nebt mir, dem unterzeichneten Vice-Konsul, vorstehende Erklärung nach stattgehabter Vorlesung unterzeichnet. Selbige ward gleichfalls einstimmig von dreißig bei diesem Altus anwesenden Personen, die an Bord des „Maurice“ angekommen waren, und die ich als Schiffbrüchige des Dampfers „Austria“ erkannte, bestätigt.“

Folgen die Unterschriften von L. Hahn, 1. Offizier, B. H. Heitmann, 2ter Offizier, S. C. Bennett, 3ter Offizier, Theodor Eissfeld, Musikdirektor zu Newyork, Richard von Dürfeld, Bergwerks-Ingenieur, G. Kuhlmann, Dr. S. H. Schell, Gymnasiallehrer zu Köln.“

„Gme. Ribeiro, französischer Vice-Konsul.“

Gleichzeitig mit dieser Erklärung ist folgende Liste der Geretteten eingegangen, die wir, da sie die früher mitgetheilten Namen vielfach berichtig, gleichfalls folgen lassen:

Louis Hahn, 1. Offizier, aus Kurland; B. Heitmann, 2. Offizier, aus Hamburg; S. C. Bennett, 3. Offizier, aus Hamburg; Richard v. Dürfeld aus Dresden, Passagier; Theodor Eissfeld aus Braunschweig, Passagier; Dr. Schell,

Lehrer der Mathematik am Gymnasium zu Köln († Frau und Kind); Jacob Röder, Gärtner aus Bayern († Frau); Nikolaus Sids und Ernst Witte aus Preußen; Wilhelm Peter aus Solingen; Franz Bitz aus Mainz; Emil Taaffe aus Westfalen; Robert Haase aus Berlin; Christian Buchholz, Kreis Mühlheim bei Köln; Joseph Wipper aus dem Elsaß; Friedrich Wagner aus Kassel; Oliver Pohl aus Hamburg; Friedrich Rheinländer, Regierungsbüro Koblenz; Friedrich Peter aus Lenzen; August Sah aus Schleswig († ein Bruder); P. Wagner aus Worms; Heinrich Osbar aus Bredenbach; Hermann Richter aus Dresden; Joachim Friedbold aus Travemünde; Ferdinand Stabner aus Czarnowitz; Friedrich Stavenow; David Cohn aus Breslau († Schwester); Leivod Bod aus Ludorf († Tante); Samuel Pollack aus Westfalen; Wolf Benjamin aus Posen († Mutter); Samuel Hess aus Posen; Leopold Heller aus Böhmen; Gustav Wollersheim aus Schleswig; Philipp Müller aus Gelhausen; Edward Aldorow aus Westindien; Klaus Michaelis aus Hannover; Blote aus Hannover; Eduard Wünschmann aus Stegen; Wolf aus Newyork; Wilhelm Böller aus Lyden; Nikolaus Jürgens aus Schleswig; Georg Kulmann aus Cincinnati († Nichte); Bernhard aus Mannheim; Francis Missimer aus Newyork († Frau und Kind); James Simard aus Virginia; L. S. Murray aus Alexandria; F. Hohenlohe aus Bellona Welsch; Maria Friedberg aus Prag; Rosalie Ippig aus Lohr († 4 Kinder); Betty Erdmann aus Lemberg; Katharina Linten aus Seedorf. — Nach Halifax sind gegangen: C. Glaubensklee aus New-York; A. Bevin aus Philadelphia; C. Wirofin aus Richmond; H. C. Smith aus Chelsea; L. F. Cox aus Boston; C. Hoyquis, S. Peterson und H. Randor aus Schweden; P. Berry aus Hadensack; F. Thompson aus Cappeln; L. Polkustka aus New-York und Ch. Trott aus Central-Amerika.

Fayal, 3. Oktober 1858.“

Lehrer der Mathematik am Gymnasium zu Köln († Frau und Kind); Jacob Röder, Gärtner aus Bayern († Frau); Nikolaus Sids und Ernst Witte aus Preußen; Wilhelm Peter aus Solingen; Franz Bitz aus Mainz; Emil Taaffe aus Westfalen; Robert Haase aus Berlin; Christian Buchholz, Kreis Mühlheim bei Köln; Joseph Wipper aus dem Elsaß; Friedrich Wagner aus Kassel; Oliver Pohl aus Hamburg; Friedrich Rheinländer, Regierungsbüro Koblenz; Friedrich Peter aus Lenzen; August Sah aus Schleswig († ein Bruder); P. Wagner aus Worms; Heinrich Osbar aus Bredenbach; Hermann Richter aus Dresden; Joachim Friedbold aus Travemünde; Ferdinand Stabner aus Czarnowitz; Friedrich Stavenow; David Cohn aus Breslau († Schwester); Leivod Bod aus Ludorf († Tante); Samuel Pollack aus Westfalen; Wolf Benjamin aus Posen († Mutter); Samuel Hess aus Posen; Leopold Heller aus Böhmen; Gustav Wollersheim aus Schleswig; Philipp Müller aus Gelhausen; Edward Aldorow aus Westindien; Klaus Michaelis aus Hannover; Blote aus Hannover; Eduard Wünschmann aus Stegen; Wolf aus Newyork; Wilhelm Böller aus Lyden; Nikolaus Jürgens aus Schleswig; Georg Kulmann aus Cincinnati († Nichte); Bernhard aus Mannheim; Francis Missimer aus Newyork († Frau und Kind); James Simard aus Virginia; L. S. Murray aus Alexandria; F. Hohenlohe aus Bellona Welsch; Maria Friedberg aus Prag; Rosalie Ippig aus Lohr († 4 Kinder); Betty Erdmann aus Lemberg; Katharina Linten aus Seedorf. — Nach Halifax sind gegangen: C. Glaubensklee aus New-York; A. Bevin aus Philadelphia; C. Wirofin aus Richmond; H. C. Smith aus Chelsea; L. F. Cox aus Boston; C. Hoyquis, S. Peterson und H. Randor aus Schweden; P. Berry aus Hadensack; F. Thompson aus Cappeln; L. Polkustka aus New-York und Ch. Trott aus Central-Amerika.

Fayal, 3. Oktober 1858.“

Lehrer der Mathematik am Gymnasium zu Köln († Frau und Kind); Jacob Röder, Gärtner aus Bayern († Frau); Nikolaus Sids und Ernst Witte aus Preußen; Wilhelm Peter aus Solingen; Franz Bitz aus Mainz; Emil Taaffe aus Westfalen; Robert Haase aus Berlin; Christian Buchholz, Kreis Mühlheim bei Köln; Joseph Wipper aus dem Elsaß; Friedrich Wagner aus Kassel; Oliver Pohl aus Hamburg; Friedrich Rheinländer, Regierungsbüro Koblenz; Friedrich Peter aus Lenzen; August Sah aus Schleswig († ein Bruder); P. Wagner aus Worms; Heinrich Osbar aus Bredenbach; Hermann Richter aus Dresden; Joachim Friedbold aus Travemünde; Ferdinand Stabner aus Czarnowitz; Friedrich Stavenow; David Cohn aus Breslau († Schwester); Leivod Bod aus Ludorf († Tante); Samuel Pollack aus Westfalen; Wolf Benjamin aus Posen († Mutter); Samuel Hess aus Posen; Leopold Heller aus Böhmen; Gustav Wollersheim aus Schleswig; Philipp Müller aus Gelhausen; Edward Aldorow aus Westindien; Klaus Michaelis aus Hannover; Blote aus Hannover; Eduard Wünschmann aus Stegen; Wolf aus Newyork; Wilhelm Böller aus Lyden; Nikolaus Jürgens aus Schleswig; Georg Kulmann aus Cincinnati († Nichte); Bernhard aus Mannheim; Francis Missimer aus Newyork († Frau und Kind); James Simard aus Virginia; L. S. Murray aus Alexandria; F. Hohenlohe aus Bellona Welsch; Maria Friedberg aus Prag; Rosalie Ippig aus Lohr († 4 Kinder); Betty Erdmann aus Lemberg; Katharina Linten aus Seedorf. — Nach Halifax sind gegangen: C. Glaubensklee aus New-York; A. Bevin aus Philadelphia; C. Wirofin aus Richmond; H. C. Smith aus Chelsea; L. F. Cox aus Boston; C. Hoyquis, S. Peterson und H. Randor aus Schweden; P. Berry aus Hadensack; F. Thompson aus Cappeln; L. Polkustka aus New-York und Ch. Trott aus Central-Amerika.

Fayal, 3. Oktober 1858.“

Lehrer der Mathematik am Gymnasium zu Köln († Frau und Kind); Jacob Röder, Gärtner aus Bayern († Frau); Nikolaus Sids und Ernst Witte aus Preußen; Wilhelm Peter aus Solingen; Franz Bitz aus Mainz; Emil Taaffe aus Westfalen; Robert Haase aus Berlin; Christian Buchholz, Kreis Mühlheim bei Köln; Joseph Wipper aus dem Elsaß; Friedrich Wagner aus Kassel; Oliver Pohl aus Hamburg; Friedrich Rheinländer, Regierungsbüro Koblenz; Friedrich Peter aus Lenzen; August Sah aus Schleswig († ein Bruder); P. Wagner aus Worms; Heinrich Osbar aus Bredenbach; Hermann Richter aus Dresden; Joachim Friedbold aus Travemünde; Ferdinand Stabner aus Czarnowitz; Friedrich Stavenow; David Cohn aus Breslau († Schwester); Leivod Bod aus Ludorf († Tante); Samuel Pollack aus Westfalen; Wolf Benjamin aus Posen († Mutter); Samuel Hess aus Posen; Leopold Heller aus Böhmen; Gustav Wollersheim aus Schleswig; Philipp Müller aus Gelhausen; Edward Aldorow aus Westindien; Klaus Michaelis aus Hannover; Blote aus Hannover; Eduard Wünschmann aus Stegen; Wolf aus Newyork; Wilhelm Böller aus Lyden; Nikolaus Jürgens aus Schleswig; Georg Kulmann aus Cincinnati († Nichte); Bernhard aus Mannheim; Francis Missimer aus Newyork († Frau und Kind); James Simard aus Virginia; L. S. Murray aus Alexandria; F. Hohenlohe aus Bellona Welsch; Maria Friedberg aus Prag; Rosalie Ippig aus Lohr († 4 Kinder); Betty Erdmann aus Lemberg; Katharina Linten aus Seedorf. — Nach Halifax sind gegangen: C. Glaubensklee aus New-York; A. Bevin aus Philadelphia; C. Wirofin aus Richmond; H. C. Smith aus Chelsea; L. F. Cox aus Boston; C. Hoyquis, S. Peterson und H. Randor aus Schweden; P. Berry aus Hadensack; F. Thompson aus Cappeln; L. Polkustka aus New-York und Ch. Trott aus Central-Amerika.

Fayal, 3. Oktober 1858.“

Lehrer der Mathematik am Gymnasium zu Köln († Frau und Kind); Jacob Röder, Gärtner aus Bayern († Frau); Nikolaus Sids und Ernst Witte aus Preußen; Wilhelm Peter aus Solingen; Franz Bitz aus Mainz; Emil Taaffe aus Westfalen; Robert Haase aus Berlin; Christian Buchholz, Kreis Mühlheim bei Köln; Joseph Wipper aus dem Elsaß; Friedrich Wagner aus Kassel; Oliver Pohl aus Hamburg; Friedrich Rheinländer, Regierungsbüro Koblenz; Friedrich Peter aus Lenzen; August Sah aus Schleswig († ein Bruder); P. Wagner aus Worms; Heinrich Osbar aus Bredenbach; Hermann Richter aus Dresden; Joachim Friedbold aus Travemünde; Ferdinand Stabner aus Czarnowitz; Friedrich Stavenow; David Cohn aus Breslau († Schwester); Leivod Bod aus Ludorf († Tante); Samuel Pollack aus Westfalen; Wolf Benjamin aus Posen († Mutter); Samuel Hess aus Posen; Leopold Heller aus Böhmen; Gustav Wollersheim aus Schleswig; Philipp Müller aus Gelhausen; Edward Aldorow aus Westindien; Klaus Michaelis aus Hannover; Blote aus Hannover; Eduard Wünschmann aus Stegen; Wolf aus Newyork; Wilhelm Böller aus Lyden; Nikolaus Jürgens aus Schleswig; Georg Kulmann aus Cincinnati († Nichte); Bernhard aus Mannheim; Francis Missimer aus Newyork († Frau und Kind); James Simard aus Virginia; L. S. Murray aus Alexandria; F. Hohenlohe aus Bellona Welsch; Maria Friedberg aus Prag; Rosalie Ippig aus Lohr († 4 Kinder); Betty Erdmann aus Lemberg; Katharina Linten aus Seedorf. — Nach Halifax sind gegangen: C. Glaubensklee aus New-York; A. Bevin aus Philadelphia; C. Wirofin aus Richmond; H. C. Smith aus Chelsea; L. F. Cox aus Boston; C. Hoyquis, S. Peterson und H. Randor aus Schweden; P. Berry aus Hadensack; F. Thompson aus Cappeln; L. Polkustka aus New-York und Ch. Trott aus Central-Amerika.

Fayal, 3. Oktober 1858.“

Lehrer der Mathematik am Gymnasium zu Köln († Frau und Kind); Jacob Röder, Gärtner aus Bayern († Frau); Nikolaus Sids und Ernst Witte aus Preußen; Wilhelm Peter aus Solingen; Franz Bitz aus Mainz; Emil Taaffe aus Westfalen; Robert Haase aus Berlin; Christian Buchholz, Kreis Mühlheim bei Köln; Joseph Wipper aus dem Elsaß; Friedrich Wagner aus Kassel; Oliver Pohl aus Hamburg; Friedrich Rheinländer, Regierungsbüro Koblenz; Friedrich Peter aus Lenzen; August Sah aus Schleswig († ein Bruder); P. Wagner aus Worms; Heinrich Osbar aus Bredenbach; Hermann Richter aus Dresden; Joachim Friedbold aus Travemünde; Ferdinand Stabner aus Czarnowitz; Friedrich Stavenow; David Cohn aus Breslau († Schwester); Leivod Bod aus Ludorf († Tante); Samuel Pollack aus Westfalen; Wolf Benjamin aus Posen († Mutter); Samuel Hess aus Posen; Leopold Heller aus Böhmen; Gustav Wollersheim aus Schleswig; Philipp Müller aus Gelhausen; Edward Aldorow aus Westindien; Klaus Michaelis aus Hannover; Blote aus Hannover; Eduard Wünschmann aus Stegen; Wolf aus Newyork; Wilhelm Böller aus Lyden; Nikolaus Jürgens aus Schleswig; Georg Kulmann aus Cincinnati († Nichte); Bernhard aus Mannheim; Francis Missimer aus Newyork († Frau und Kind); James Simard aus Virginia; L. S. Murray aus Alexandria; F. Hohenlohe aus Bellona Welsch; Maria Friedberg aus Prag; Rosalie Ippig aus Lohr († 4 Kinder); Betty Erdmann aus Lemberg; Katharina Linten aus Seedorf. — Nach Halifax sind gegangen: C. Glaubensklee aus New-York; A. Bevin aus Philadelphia; C. Wirofin aus Richmond; H. C. Smith aus Chelsea; L. F. Cox aus Boston; C. Hoyquis, S. Peterson und H. Randor aus Schweden; P. Berry aus Hadensack; F. Thompson aus Cappeln; L. Polkustka aus New-York und Ch. Trott aus Central-Amerika.

Fayal, 3. Oktober 1858.“

Lehrer der Mathematik am Gymnasium zu Köln († Frau und Kind); Jacob Röder, Gärtner aus Bayern († Frau); Nikolaus Sids und Ernst Witte aus Preußen; Wilhelm Peter aus Solingen; Franz Bitz aus Mainz; Emil Taaffe aus Westfalen; Robert Haase aus Berlin; Christian Buchholz, Kreis Mühlheim bei Köln; Joseph Wipper aus dem Elsaß; Friedrich Wagner aus Kassel; Oliver Pohl aus Hamburg; Friedrich Rheinländer, Regierungsbüro Koblenz; Friedrich Peter aus Lenzen; August Sah aus Schleswig († ein Bruder); P. Wagner aus Worms; Heinrich Osbar aus Bredenbach; Hermann Richter aus Dresden; Joachim Friedbold aus Travemünde; Ferdinand Stabner aus Czarnowitz; Friedrich Stavenow; David Cohn aus Breslau († Schwester); Leivod Bod aus Ludorf († Tante); Samuel Pollack aus Westfalen; Wolf Benjamin aus Posen († Mutter); Samuel Hess aus Posen; Leopold Heller aus Böhmen; Gustav Wollersheim aus Schleswig; Philipp Müller aus Gelhausen; Edward Aldorow aus Westindien; Klaus Michaelis aus Hannover; Blote aus Hannover; Eduard Wünschmann aus Stegen; Wolf aus Newyork; Wilhelm Böller aus Lyden; Nikolaus Jürgens aus Schleswig; Georg Kulmann aus Cincinnati († Nichte); Bernhard aus Mannheim; Francis Missimer aus Newyork († Frau und Kind); James Simard aus Virginia; L. S. Murray aus Alexandria; F. Hohenlohe aus Bellona Welsch; Maria Friedberg aus Prag; Rosalie Ippig aus Lohr († 4 Kinder); Betty Erdmann aus Lemberg; Katharina Linten aus Seedorf. — Nach Halifax sind gegangen: C. Glaubensklee aus New-York; A. Bevin aus Philadelphia; C. Wirofin aus Richmond; H. C. Smith aus Chelsea; L. F. Cox aus Boston; C. Hoyquis, S. Peterson und H. Randor aus Schweden; P. Berry aus Hadensack; F. Thompson aus Cappeln; L. Polkustka aus New-York und Ch. Trott aus Central-Amerika.

Fayal, 3. Oktober 1858.“

Lehrer der Mathematik am Gymnasium zu Köln († Frau und Kind); Jacob Röder, Gärtner aus Bayern († Frau); Nikolaus Sids und Ernst Witte aus Preußen; Wilhelm Peter aus Solingen; Franz Bitz aus Mainz; Emil Taaffe aus Westfalen; Robert Haase aus Berlin; Christian Buchholz, Kreis Mühlheim bei Köln; Joseph Wipper aus dem Elsaß; Friedrich Wagner aus Kassel; Oliver Pohl aus Hamburg; Friedrich Rheinländer, Regierungsbüro Koblenz; Friedrich Peter aus Lenzen; August Sah aus Schleswig († ein Bruder); P. Wagner aus Worms; Heinrich Osbar aus Bredenbach; Hermann Richter aus Dresden; Joachim Friedbold aus Travemünde; Ferdinand Stabner aus Czarnowitz; Friedrich Stavenow; David Cohn aus Breslau († Schwester); Leivod Bod aus Ludorf († Tante); Samuel Pollack aus Westfalen; Wolf Benjamin aus Posen († Mutter); Samuel Hess aus Posen; Leopold Heller aus Böhmen; Gustav Wollersheim aus Schleswig; Philipp Müller aus Gelhausen; Edward Aldorow aus Westindien; Klaus Michaelis aus Hannover; Blote aus Hannover; Eduard Wünschmann aus Stegen; Wolf aus Newyork; Wilhelm Böller aus Lyden; Nikolaus Jürgens aus Schleswig; Georg Kulmann aus Cincinnati († Nichte); Bernhard aus Mannheim; Francis Missimer aus Newyork († Frau und Kind); James Simard aus Virginia; L. S. Murray aus Alexandria; F. Hohenlohe aus Bellona Welsch; Maria Friedberg aus Prag; Rosalie Ippig aus Lohr († 4 Kinder); Betty Erdmann aus Lemberg; Katharina Linten aus Seedorf. — Nach Halifax sind gegangen: C. Glaubensklee aus New-York; A. Bevin aus Philadelphia; C. Wirofin aus Richmond; H. C. Smith aus Chelsea; L. F. Cox aus Boston; C. Hoyquis, S. Peterson und H. Randor aus Schweden; P. Berry aus Hadensack; F. Thompson aus Cappeln; L. Polkustka aus New-York und Ch. Trott aus Central-Amerika.

Fayal, 3. Oktober 1858.“

Lehrer der Mathematik am Gymnasium zu Köln († Frau und Kind); Jacob Röder, Gärtner aus Bayern († Frau); Nikolaus Sids und Ernst Witte aus Preußen; Wilhelm Peter aus Solingen; Franz Bitz aus Mainz; Emil Taaffe aus Westfalen; Robert Haase aus Berlin; Christian Buchholz, Kreis Mühlheim bei Köln; Joseph Wipper aus dem Elsaß; Friedrich Wagner aus Kassel; Oliver Pohl aus Hamburg; Friedrich Rheinländer, Regierungsbüro Koblenz; Friedrich Peter aus Lenzen; August Sah aus Schleswig († ein Bruder); P. Wagner aus Worms; Heinrich Osbar aus Bredenbach; Hermann Richter aus Dresden; Joachim Friedbold aus Travemünde; Ferdinand Stabner aus Czarnowitz; Friedrich Stavenow; David Cohn aus Breslau († Schwester); Leivod Bod aus Ludorf († Tante); Samuel Pollack aus Westfalen; Wolf Benjamin aus Posen († Mutter); Samuel Hess aus Posen; Leopold Heller aus Böhmen; Gustav Wollersheim aus Schleswig; Philipp Müller aus Gelhausen; Edward Aldorow aus Westindien; Klaus Michaelis aus Hannover; Blote aus Hannover; Eduard Wünschmann aus Stegen; Wolf aus Newyork; Wilhelm Böller aus Lyden; Nikolaus Jürgens aus Schleswig; Georg Kulmann aus Cincinnati († Nichte); Bernhard aus Mannheim; Francis Miss